



# Auto-CD-/MP3-/WMA-Receiver

## Gebrauchsanleitung

### MODELL: LAC-M9600R

Lesen Sie diese Anleitung bitte vor dem Anschluss, der Inbetriebnahme oder der Einstellung des Produktes sorgfältig und vollständig durch.



# Sicherheitshinweise

	<b>ACHTUNG</b> STROMSCHLÄGGE- FAHR NICHT ÖFFNEN	
<p><b>ACHTUNG:</b> UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGES AUSZUSCHLIESSEN, ENTFERNEN SIE DIE ABDECKUNG (ODER DIE RÜCKSEITE DES GEHÄUSES) NICHT. IM GEHÄUSE BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER REPARIERT WERDEN KÖNNEN. ÜBERLASSEN SIE ETWAIGE REPARATUREN QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL.</p>		



Der Blitz mit der Pfeilspitze in dem gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer auf gefährliche Spannung im Gehäuse des Gerätes, die die Gefahr eines Stromschlages in sich bergen kann.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungs- bzw. Serviceanleitungen in der Begleitdokumentation des Gerätes hin.



Richten Sie Ihre volle Aufmerksamkeit immer auf das Fahrzeug. Lassen Sie sich niemals während der Fahrt ablenken und achten Sie stets auf das Verkehrsgeschehen. Einstellungen oder Bedienungen niemals während der Fahrt vornehmen. Halten Sie das Fahrzeug unter Beachtung der Straßenverkehrsordnung vor der Bedienung des Gerätes an.



Das Gerät nicht über mehrere Stunden bei sehr niedrigen bzw. hohen Temperaturen verwenden (-10°C bis 60°C)



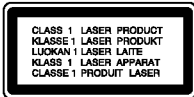
Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, die Abdeckung oder Rückseite des Gerätes niemals abnehmen. Im Gerät befinden sich keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungsarbeiten stets von Fachpersonal durchführen lassen.



Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, das Gerät niemals Tropf- und Spritzwasser, Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



Das Gerät sollte auf Grund seiner hohen Gehäusetemperatur nur eingebaut in einem Fahrzeug betrieben werden.



**ACHTUNG:** BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE UND VERRIEGELUNGEN TRITT SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG AUF.

**VORSICHT:** Dieses Gerät besitzt ein Laser-System.

Um das Gerät richtig zu verwenden, lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Gebrauch auf. Setzen Sie sich zur Wartung mit einem zugelassenen Servicebetrieb in Verbindung (siehe Serviceabschnitt). Durch Bedienungen, Einstellungen oder Verfahren, die in diesem Handbuch nicht erwähnt werden, kann gefährliche Strahlung freigesetzt werden. Um den direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Ansonsten tritt eine sichtbare Laserstrahlung ein. NIEMALS IN DEN LASER BLICKEN.

# Sicherheitshinweise



- Wenn Sie eine beschädigte oder verschmutzte Disc in das Gerät einlegen, kann der Wiedergabe unterbrochen werden.
- Fassen Sie die Disc nur an der Innen- und Außenkante an.
- Berühren Sie nie die Wiedergabeseite der Disc.



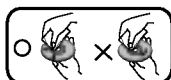
Bringen Sie auf keiner der beiden Seiten der Disc Etiketten oder Aufkleber an.



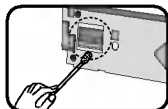
Setzen Sie die Disc keiner direkten Sonneneinstrahlung oder großer Hitze aus.



Mit diesem Gerät können keine 8-cm-Discs abgespielt werden. (Es ist ausschließlich für 12-cm-Discs ausgelegt.)  
Falls versehentlich eine 8 cm-Disc eingelegt wird, halten Sie die EJECT-Taste bei geöffnetem Bedienungsfeld gedrückt.



- Reinigen Sie die Disc vor dem Abspielen. Wischen Sie sie dazu mit einem Tuch von der Mitte nach außen hin ab.
- Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungsmittel wie Benzin, Alkohol oder Verdünner.



Wischen Sie die Kontakte auf der Zurück des Bedienungsfeldes regelmäßig mit einem Baumwolltuch und etwas Alkohol ab.



Bluetooth® wireless technology ist ein System, das Funkverbindungen zwischen elektronischen Geräten innerhalb eines Bereichs von max. 10 Metern ermöglicht. Für die Verbindung von einzelnen Geräten untereinander über Bluetooth® wireless technology fallen keine Gebühren an. Mit der Verbindung über Bluetooth® wireless technology kann beim Cascade ein Mobiltelefon mit Bluetooth® wireless technology gesteuert werden.

## ACHTUNG: Bluetooth-Betrieb

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung der Bluetooth-Funktion sorgfältig durch.

- Fenster schließen.
- Klimaanlage bzw. Heizung abschalten.
- Fahrzeug anhalten oder langsam fahren.
- Das Gespräch an einem ruhigen Ort führen.
- Je nach Telefonmodell, Straßenverhältnissen, Wetterlage usw. kann die Tonqualität beim Telefonieren variieren.
- Durch das Einstellen der ECM-Funktion (ECHOSPERRE) und der MIKROFONLAUTSTÄRKE kann die Tonqualität u. U. verbessert werden. Die ECM-Funktion (ECHOSPERRE) und die MIKROFONLAUTSTÄRKE können nur bei beendetem Gespräch eingestellt werden.
- Beim Telefonieren während der Fahrt kann es zu unerwarteten Unfällen kommen.
- Bei bestimmten Bluetooth-Telefonen kann die Bluetooth-Funktion u. U. nicht störungsfrei genutzt werden.



# Sicherheitshinweise / Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	2-4
Inhaltsverzeichnis	4
Vor dem Betrieb	5
Bedienungsfeld	6
Fernbedienung	7
Einbau	8
Anschlussdiagramm	9
Anschluss	10
Grundfunktionen	11-13
Einstellungen	14-16
Bedienung über Bluetooth	17-21
Radiobetrieb	22
RDS-Funktion	23
CD-/MP3-/WMA-Betrieb	24-25
USB-Betrieb	26
USB- (PPS-) Betrieb	27
Störungsbehebung	28
Kompatibilitätsliste für Bluetooth-Telefone	29
Technische Daten	30-31



## Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.




Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Funkentstöranforderungen der EU-Richtlinien 89/336/EWG, 93/68/EWG und 73/23/EWG hergestellt.

## Vor dem Betrieb

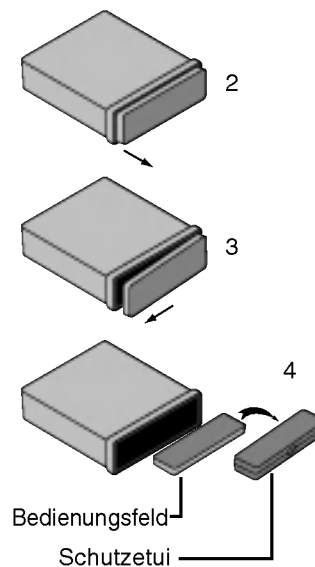
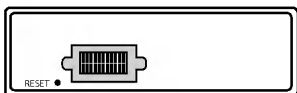
### Bedienungsfeld abnehmen

Die Blende dieses Gerätes kann zum Schutz gegen Diebstahl abgenommen werden.

- 1 Drücken Sie zum Entriegeln des Bedienungsfeldes auf die FREIGABE-Taste .
- 2 Halten Sie die linke Seite des Bedienungsfeldes fest.
- 3 Ziehen Sie das Bedienungsfeld ab.
- 4 Bewahren Sie es im mitgelieferten Schutzetui auf.

#### **Hinweise**

- Das Bedienungsfeld ist ein Präzisionsbauteil und reagiert empfindlich auf Stöße. Bewahren Sie das abgenommene Bedienungsfeld daher immer im Schutzetui auf.
- Die Anschlüsse niemals direkt mit dem Fingern oder mit mit Metallgegenständen berühren.
- Falls das Gerät nicht richtig funktioniert, drücken Sie die Reset-Taste mit einem Kugelschreiber oder einem spitzen Gegenstand ein.



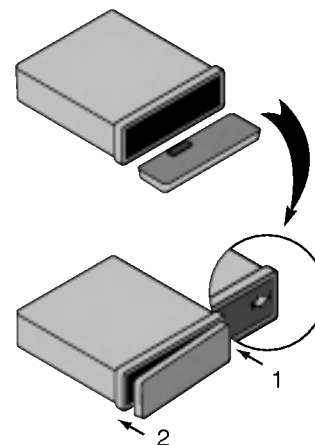
### Bedienungsfeld anbringen

Die Blende dieses Gerätes kann zum Schutz gegen Diebstahl abgenommen werden.

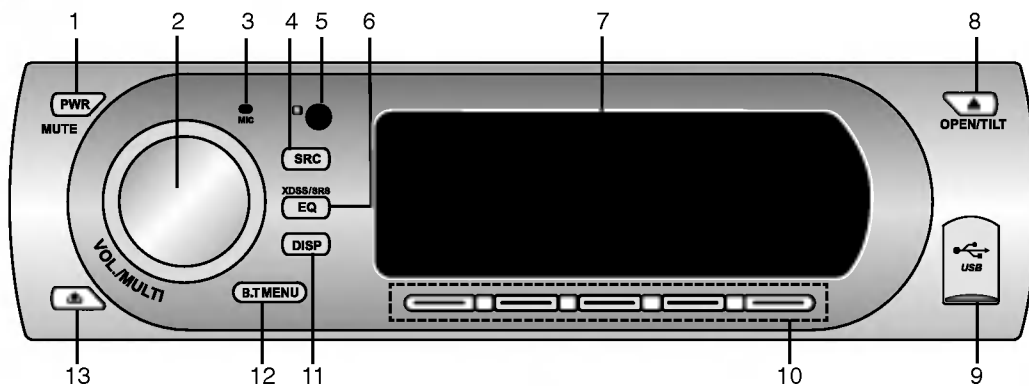
- 1 Richten Sie die rechte Seite des Bedienungsfeldes mit dem Stopper aus.
- 2 Drücken Sie die linke Seite mit einem Klick in das Gerät.

#### **Hinweise**

- Drücken Sie beim Abnehmen oder Anbringen des Bedienungsfeldes weder die Anzeige noch die Bedienelemente.
- Bei unsachgemäß angebrachtem Bedienungsfeld funktionieren die Bedienelemente eventuell nicht richtig. Drücken Sie in diesem Fall das Bedienungsfeld behutsam an.
- Lassen Sie das Bedienungsfeld nicht an einem Ort, an dem es hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Lassen Sie das Bedienungsfeld nicht fallen bzw. setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Achten Sie darauf, dass die Oberfläche der vorderen Abdeckung nicht mit Benzin, Verdünner, Insektiziden usw. in Berührung kommt.
- Nehmen Sie das Bedienungsfeld nicht auseinander.



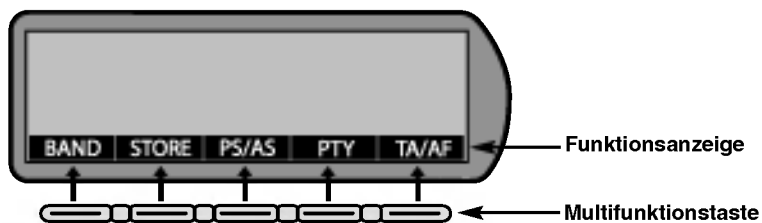
# Bedienungsfield



- |   |   |
|---|---|
| <p>1 EIN/AUS [PWR / MUTE]</p> <p>2 • LAUTSTÄRKE [VOL. / MULTI]<br/>• AUSWAHL<br/>• MENÜ (AUF/AB/LINKS/RECHTS)<br/>• ÜBERSPRINGEN I◀◀▶▶I /<br/>SUCHLAUF ◀◀▶▶</p> <p>3 MICROPHONE [MIC]</p> <p>4 QUELLE [SRC]</p> | <p>5 FERNBEDIENUNGS-SENSOR</p> <p>6 EQUALIZER [EQ / XDSS / SRS]</p> <p>7 ANZEIGEFENSTER</p> <p>8 • AUSWURF ▲<br/>• [OPEN/TILT]</p> <p>9 USB-ANSCHLUSS</p> <p>10 *USB-ANSCHLUSS</p> <p>11 ANZEIGE [DISP]</p> <p>12 BLUETOOTH-MENÜ [B.T MENU]</p> <p>13 FREIGABETASTE ▲</p> |
|---|---|

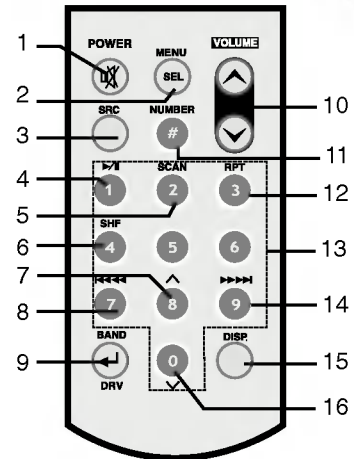
## \*Multifunktionsstaste

Über die Multifunktionsstaste können verschiedene Funktionen bedient werden. Dieses Gerät besitzt eine Multifunktionsstaste, mit dessen Hilfe mehrere Funktionen aufgerufen werden können, mit der eine Taste belegt ist.



# Fernbedienung

- 1 EIN/AUS [PWR] / STUMM
- 2 AUSWAHL [MENU/SEL]
- 3 QUELLE [SRC]
- 4 WIEDERGABE/PAUSE ▶/||
- 5 ANSPIELEN [SCAN]
- 6 SHUFFLE [SHF]
- 7
  - MP3-TRACK +10
  - ORDNER AUF ▲
  - NACH OBEN
- 8
  - CD ÜBERSPRINGEN/SUCHLAUF I◀◀◀◀
  - SUCHLAUF/SENDEREINSTELLUNG I◀◀◀◀
  - NACH LINKS
- 9
  - [BAND]
  - FAHRER [DRV]
  - ENTER
- 10 LAUTSTÄRKE AUF ▲ / AB ▼
- 11 NUMMER [#]
- 12 WIEDERHOLEN [RPT]
- 13 NUMMER [0-9]
- 14
  - CD ÜBERSPRINGEN/SUCHLAUF ▶▶▶▶I
  - SUCHLAUF/SENDEREINSTELLUNG ▶▶▶▶I
  - NACH RECHTS
- 15 ANZEIGE [DISP.]
- 16
  - MP3-TRACK -10
  - ORDNER AB ▼
  - NACH UNTEN

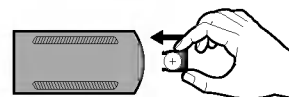
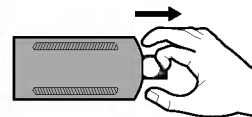
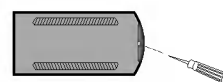


## Einlegen der Batterie

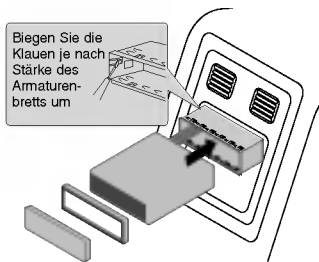
- 1 Hebeln Sie die Batteriehalterung mit einem Stift oder mit einem Kugelschreiber heraus.
- 2 Legen Sie die neuen Batterien in die Halterung ein.
- 3 Setzen Sie die Batteriehalterung wieder ein.

### Hinweise

- Nur eine CR2025 Lithium-Batterie (3V) verwenden.
- Die Batterie bei längerem Nichtgebrauch der Fernbedienung herausnehmen.
- Die Batterie nicht wieder aufladen, auseinandernehmen, erwärmen oder ins Feuer werfen.
- Die Batterie nicht mit Metallgegenständen berühren.
- Die Batterie nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren.
- Bei einem Leck der Batterie die Fernbedienung sorgfältig auswaschen und eine neue Batterie einlegen.



# Einbau

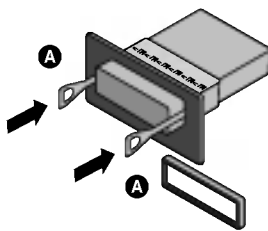


Bedienungsfeld

## Basisinstallation

Achten Sie vor dem Einbau darauf, dass sich der Zündschalter in der Stellung AUS befindet, und klemmen Sie die Autobatterie ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

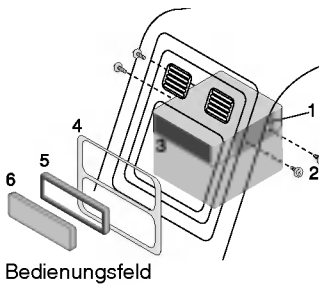
- 1 Bauen Sie ein evtl. vorhandenes Autoradio aus.
- 2 Nehmen Sie alle nötigen Anschlüsse vor.
- 3 Bauen Sie den Radioschacht ein.
- 4 Schieben Sie das Gerät in den Radioschacht ein.



## Ausbau eines vorhandenen Autoradios

Ist bereits eine Halterung für den Receiver im Armaturenbrett vorhanden, muss diese ausgebaut werden.

- 1 Lösen Sie die Halteschraube auf der Rückseite des Gerätes.
- 2 Nehmen Sie das Bedienungsfeld und den Justierrahmen vom Gerät ab.
- 3 Schieben Sie den Hebel **A** in eine der beiden seitlichen Öffnungen im Gerät ein.  
Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite und ziehen Sie das Gerät aus dem Schacht.



Bedienungsfeld

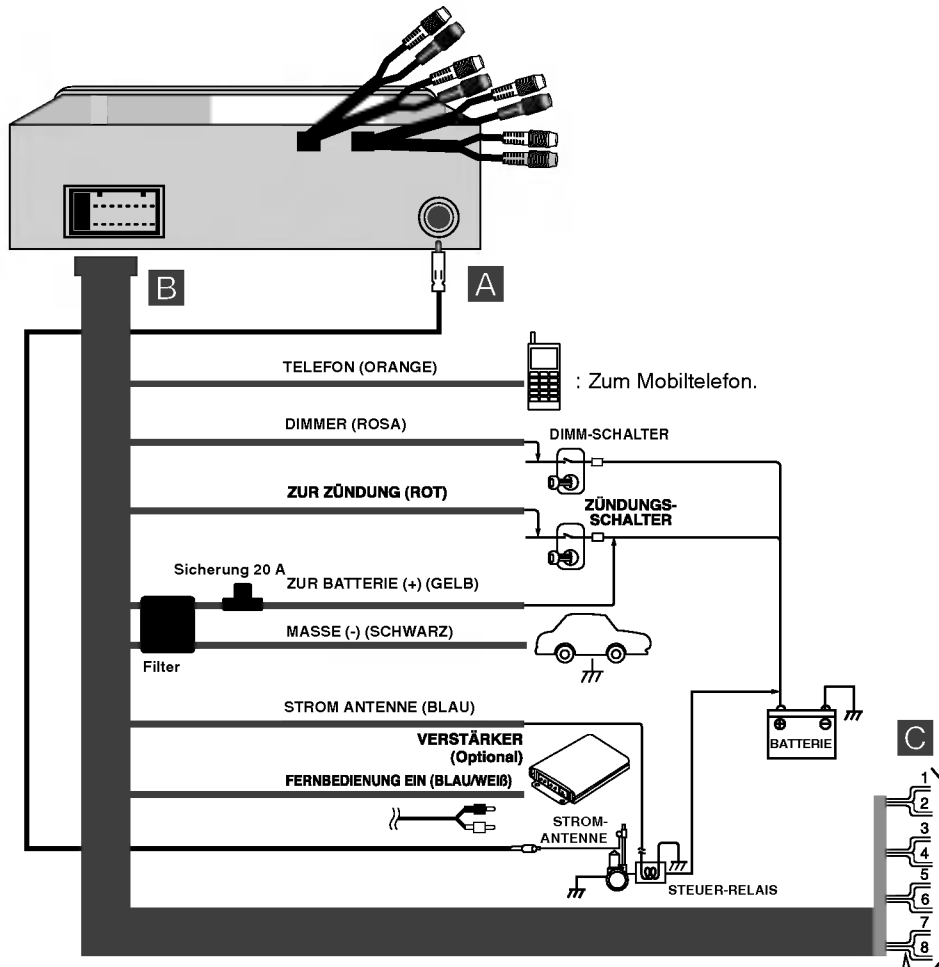
## ISO-DIN-Montage

- 1 Schieben Sie das Gerät in den ISO-DIN-Rahmen.
- 2 Befestigen Sie die vom alten Gerät entfernten Schrauben.
- 3 Schieben Sie das Gerät und den Rahmen in den Armaturenschacht ein.
- 4 Befestigen Sie die Armaturenblende bzw. die Adapterblende.
- 5 Setzen Sie den Justierrahmen auf das Gerät.
- 6 Setzen Sie das Bedienungsfeld an der rechten Seite des Gerätes an und drücken Sie dann die linke Seite des Bedienungsfeldes ein.



# Anschlussdiagramm

Achten Sie vor dem Anschließen darauf, dass sich der Zündschalter in der Stellung AUS befindet und klemmen Sie den Anschluss ⊖ der Autobatterie ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.



1. WEIß FL +
2. SCHWARZ/WEIß GESTREIFT FL -
3. GRAU FR +
4. GRAU/SCHWARZ GESTREIFT FR -
5. GRÜN RL +
6. GRÜN/SCHWARZ GESTREIFT RL -
7. VIOLETT RR +
8. SCHWARZ/VIOLETT GESTREIFT RR -

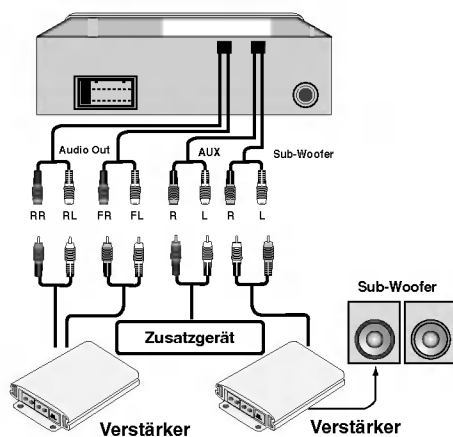
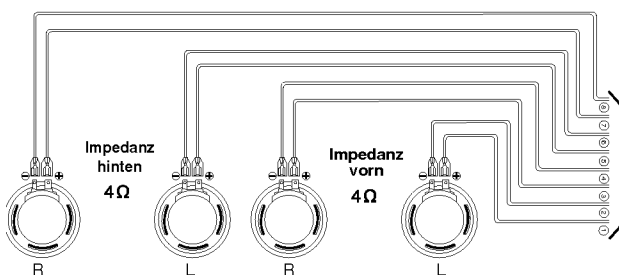
# Anschluss

## A Von der Antenne

## B An die Farbkabel der Fahrzeugverdrahtung

- **SCHWARZ** : Für den Anschluss an Masse.
- **ORANGE** : Für den Anschluss an die Telefonleitung.
- **ROSA** : Für den Anschluss an die Dimmerleitung.
- **ROT** : Für den Anschluss an die Klemme, über die die Stromversorgung erfolgt, wenn der Zündschalter auf ACC gesetzt ist.
- **GELB** : Für Draht für den Anschluss an die Batterieklemme (Reserve), über die Stromversorgung erfolgt.
- **BLAU** : Für den Anschluss an die Stromantenne.
- **BLAU/WEIß** : Für den Anschluss an einen Verstärker.

## C Lautsprecheranschlüsse




## Anschluss an Zusatzgeräte (Optional)

- Schließen Sie den **AUDIO-AUSGANGS**-Anschluss dieses Gerätes an den **AUDIO-EINGANGS**-Anschluss des Verstärkers an.
- Verbinden Sie den Anschluss **SW (Sub-Woofer)** dieses Gerätes mit dem **AUDIO-EINGANGSANSCHLUSS** des Sub-Woofers.
- Schließen Sie den **AUX-EINGANGS**-Anschluss dieses Gerätes an den **AUX-AUSGANGS**-Anschluss des Zusatzgerätes an.



## Geräte einschalten

Drücken Sie **PWR/MUTE** (**POWER/MUTE**  auf der Fernbedienung) oder eine beliebige andere Taste.

### **Hinweise**

Wenn Sie die CD in den CD-Schlitz einführen, wird das Gerät automatisch eingeschaltet.

## Geräte ausschalten

Halten Sie die Taste **PWR/MUTE**. (**POWER/MUTE**  auf der Fernbedienung) gedrückt.

## Einlegen einer Disc

- 1 Drücken Sie die Taste **▲/OPEN/TILT**, um das Bedienungsfeld zu öffnen.
- 2 Nach dem Einschieben der Disc startet die Wiedergabe automatisch.

## Auswerfen einer Disc

Drücken Sie die Taste **▲/OPEN/TILT**, um das Bedienungsfeld zu öffnen. Die Disc wird automatisch aus dem Schlitz ausgeworfen. Wenn Sie die Taste **▲/OPEN/TILT** während der Wiedergabe drücken, wird die Disc nach 10 Sekunden automatisch wieder eingezogen, falls sie nicht entnommen wird.

Falls sich eine Disc nicht auswerfen lässt, halten Sie die Taste **▲/OPEN/TILT** bei geöffnetem Bedienungsfeld gedrückt.


## Lautstärke einstellen

Drehen Sie zur Einstellung der Lautstärke den **VOL./MULTI**-Regler. 0 – 35  
(Drücken Sie **VOLUME ▲ ▼** auf der Fernbedienung)

### **Hinweise**

Beim Ausschalten merkt sich das Gerät automatisch die aktuell eingestellte Lautstärke. Beim nächsten Einschalten des Gerätes wird diese Lautstärke wieder eingestellt.

## Stummschalten

- 1 Drücken Sie zum Stummschalten die Taste **PWR/MUTE** (bzw. **POWER/MUTE**  auf der Fernbedienung).
- 2 Drücken Sie diese Taste zum Deaktivieren der Stummschaltung nochmals.

## Ändern des Anzeigewinkels

Halten Sie die Taste **▲/OPEN/TILT** gedrückt und stellen Sie das Bedienungsfeld so ein, dass die Anzeige gut sichtbar ist.

- Der Winkel der Anzeige kann in drei Stufen eingestellt werden.
- Das Gerät behält den eingestellten Winkel der LCD-Anzeige bei. Beim nächsten Öffnen und Schließen kehrt die Anzeige wieder in die eingestellte Position zurück.

## Quelle auswählen

Drücken Sie zur Auswahl einer Quelle die Taste **SRC**. Bei jedem Drücken der Taste ändert sich der Modus wie folgt.



TUNER → CD → USB → AUX → BT MUSIC → TUNER...

### **Hinweise**

Eine nicht betriebsbereite Quelle kann nicht ausgewählt werden.

# Grundfunktionen

## Klang einstellen

- 1 Drücken Sie mehrmals die Taste **VOL./MULTI (MENU/SEL)** auf der Fernbedienung, um den gewünschten Modus auszuwählen. Bei jedem Drücken der Taste ändert sich der Modus wie folgt.  
USER EQ → BALANCE → FADER → SUB-W → VOL
- 2 Drehen Sie zur Einstellung der Klangqualität den **VOL./MULTI**-Regler (oder drücken Sie auf **VOLUME**   auf der Fernbedienung).
  - **BENUTZER-EQ**  
Über den 7-Band-Grafik-Equalizer können Sie Ihre eigenen Klangeinstellungen speichern. Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach links bzw. nach rechts, um zur nächsten Stufe zu gelangen. (Drücken Sie die Taste **I◀◀◀/▶▶▶I** auf der Fernbedienung.)
  - **BALANCE**  
Balance einstellen - Balance der Lautsprecherausgabe der linken und rechten Lautsprecher.  
L (Linker Lautsprecher) 10 - R (Rechter Lautsprecher) 10
  - **FADER**  
Fader einstellen - Balance der Lautsprecherausgabe der vorderen und hinteren Lautsprecher.  
F (Vorderer Lautsprecher) 10 - R (Hinterer Lautsprecher) 10
  - **SUB-W**  
Lautstärke des Sub-Woofers einstellen. 0 – 35
  - **VOL**  
Lautstärke einstellen. 0 - 35

### **Hinweise**

Diese Funktion dient nur zur Einstellung des Klangpegels, d. h. die Funktion EQ kann nicht zur Einstellung der Equalizer-Pegel im EQ-Modus (POP, CLASSIC, ROCK JAZZ, VOCAL, SALSA, SAMBA) verwendet werden.

## Bedienung des Equalizers (EQ)

Mit Hilfe des Equalizers können die Klangeigenschaften an die Fahrgastzelle des Autos beliebig angepasst werden.

Drücken Sie mehrmals auf **EQ/XDSS/SRS**. Bei jedem Drücken der Taste ändert sich der Modus wie folgt.

POP → CLASSIC → ROCK → JAZZ → VOCAL → SALSA → SAMBA → USER1 → USER2 → EQ OFF (EQ AUS) (FLAT (LINEAR))

- **POP** : Optimiert für R&B, Soul und Country-Musik.
- **CLASSIC** : Optimiert für Orchestermusik.
- **ROCK** : Optimiert für Hard Rock und Heavy-Metal-Musik.
- **JAZZ** : Sanfter Klang, weicher Hörgenuss.
- **VOCAL** : Starker, realistischer Klang in hoher Klangqualität.
- **SALSA** : Erzeugt den Klang von Salsa-Musik.
- **SAMBA** : Erzeugt den Klang von Samba-Musik.
- **USER1** : Im Menü eingestellter, persönlicher Klang.
- **USER2** : Im Menü eingestellter, persönlicher Klang.
- **EQ OFF (EQ AUS) (FLAT (LINEAR))** : Equalizer deaktivieren.

Sie können jeden Klangtyp nach Belieben anpassen. Wählen Sie den **BENUTZER**-Modus und nehmen Sie Ihre Einstellungen vor. Diese werden automatisch für den ausgewählten **BENUTZER**-Modus gespeichert. Siehe "Klang einstellen".

# Grundfunktionen


## XDSS/XDSS+ (Extreme Dynamic Sound System)

Halten Sie die Taste **EQ/XDSS/SRS** gedrückt, um die Option XDSS oder XDSS+ auszuwählen.  
XDSS → XDSS+ → SRS (Focus → TruBass → 3D-Stereo → WOW) → By pass  
XDSS/XDSS+ : umgehen: Höhen und Bässe verstärken.

## SRS (Sound Retrieval System)

- 1 Halten Sie die Taste **EQ/XDSS/SRS** gedrückt, um die Option SRS auszuwählen.
- 2 Betätigen Sie mehrmals die Taste **EQ/XDSS/SRS**, um die Unteroptionen für SRS
  - Focus : Elektronische Ausrichtung des Klangbildes.
  - TruBass : Virtuelle Verstärkung der Bässe.
  - 3D-Stereo : Ausrichtung der Klangeffekte im dreidimensionalen Raum in Echtzeit.
  - WOW : Extreme Streuung des Stereo-Klangs und Verstärkung niedriger Bassfrequenzen.

### **Hinweis**

-  ist ein Markenzeichen von SRS Labs, Inc.
- Die Integration der WOW-Technologie wurde mit Genehmigung von SRS Labs, Inc. vorgenommen.
- Die Equalizer-Funktion ist während des SRS-Betriebs nicht möglich.

## Auswahl des Anzeigemodus

Bei jedem Gedrückthalten der Taste DISP ändert sich der Anzeigemodus wie folgt.  
Standard-Modus → Spielfilm-Modus → Pegelanzeige

### **Standard-Modus**

Anzeige von Bildern und gespeicherten Animationen zusammen mit verschiedenen Informationen.



### **Spielfilm-Modus**

Anzeige von gespeicherten Animationen ohne zusätzliche Informationen.



### **Pegelanzeige**

Anzeige der Audio-Pegel.







## **AUX-Ein**

An dieses Gerät können Zusatzgeräte angeschlossen werden. Dazu müssen die Zusatzgeräte aktiviert werden.

- Aktivieren: Bei Einsatz von Zusatzgeräten.
- Deaktivieren : Deaktivieren: Ohne Zusatzgeräte.

## **AUX In Att. (Dämpfung Zusatzgeräte-Eingang)**

Die Lautstärke jeder Quelle kann separat eingestellt werden, um plötzliche Änderungen der Lautstärke beim Umschalten zwischen den Quellen zu vermeiden.

Einstellbereich : 0 dB / +6 dB

Falls die Lautstärke des angeschlossenen Gerätes zu niedrig ist, erhöhen Sie die Lautstärke nach und nach. Bei falsch eingestellter Lautstärke des Line-Eingangs können beim Wechsel vom Zusatzgerät zu einer anderen Quelle sehr laute Geräusche entstehen.

## **Out Power**

Einstellen der maximalen Lautstärke dieses Gerätes.

Einstellbereich : 40W / 60W

Bei zu hohem Ausgangspegel des Gerätes wird die Ausgabe verzerrt.

Stellen Sie bei Anschluss eines Zusatz-Verstärkers den Ausgangspegel auf 40 W ein.

## • **DISP**

### **Hintergrund**

YoEs stehen sieben Anzeigarten zur Verfügung. Dabei wird die Tonausgabe während der Wiedergabe angezeigt.

Ani1 / Ani2 / Ani1&2 / 1 Bild / ALLE Bilder / Equalizer1 / Equalizer2

- Ani1 / Ani2 / Ani1&2: Anzeige gespeicherter Animationen
- 1 Bild: Anzeige eines der bearbeiteten und gespeicherten Standbilder
- ALLE Bilder: Anzeige aller gespeicherten Standbilder nacheinander
- Equalizer1 / Equalizer2: Anzeige der gespeicherten Pegelanzeigen

### **PPS auswählen (Eigenes Skin-Bild)**

Anzeige eines der bearbeiteten und gespeicherten Standbilder.

### **PPS löschen (Eigenes Skin-Bild)**

Löschen unbenötigter gespeicherter Bilder.

- Hinweise finden Sie auf Seite 27.

### **PPS laden (Eigenes Skin-Bild)**

Es können bis zu 100 Bilder von einem angeschlossenen USB-Gerät geladen werden.

- Hinweise finden Sie auf Seite 27.

### **Dimmer**

Um zu vermeiden, dass die Anzeige bei Nacht zu hell erscheint, wird die Anzeige automatisch gedimmt, sobald das Fahrlicht eingeschaltet wird. Die Dimmerfunktion kann nach Wunsch aktiviert oder deaktiviert werden.

- Autom.: Automatischen Dimmer einschalten.
- Aus: Automatischen Dimmer ausschalten.

### **Helligkeit**

Die Anzeige kann zur besseren Erkennung bei unterschiedlichen Lichtverhältnissen angepasst werden.

Dunkel : ← 1 / 2 / 3 / 4 / 5 → : Hell

# Einstellungen

- **HF (Freisprecheinrichtung)**

- **MIC Vol (Mikrofonlautstärke)**

- Einstellen der Mikrofonlautstärke.

- Niedrig : ← 1 / 2 / 3 / 4 / 5 → : Hoch

- **E.C.M. (Echosperre)**

- Dieses Verfahren unterdrückt mögliche Echos in der Sprache des Gesprächspartners bei einem Mobiltelefon mit Bluetooth-Funktion. Stellen Sie die ECM-Modus so ein (1-3), dass der Gesprächspartner ohne Störungen zu hören ist.

- Modus1 / Modus2 / Modus3

- **Letzter Anruf**

- Das Gerät merkt sich alle kürzlich angenommenen und getätigten Gespräche.

- Um den letzten Teilnehmer anzurufen, drücken Sie auf **VOL./MULTI**, um die eingegebene Telefonnummer anzuwählen.

- 1 Mal / 2 Mal

- Je nach Modell des Bluetooth-Telefons müssen Sie u. U. zwei Mal auf **VOL./MULTI** drücken.

- - Hinweise finden Sie auf Seite 19.

- **RDS**

- **REG (Bereich)**

- EIN: Senderverfolgung ist aktiviert.

- Falls das Empfangssignal des Senders abnimmt, schaltet das Gerät zu einem anderen Sender innerhalb des Netzwerks um, der dasselbe Programm ausstrahlt.

- AUS: Senderverfolgung ist aktiviert.

- Falls das Empfangssignal des Senders abnimmt, schaltet das Gerät zu einem Sender innerhalb des Netzwerks um, der dasselbe Programm ausstrahlt. (Die Sendung kann sich vom bisherigen Programm unterscheiden.)

- **TA (Verkehrsdurchsagekennung)**

- Suche: Falls ein neu eingestellter Sender nach fünf Sekunden keine TP-Informationen ausstrahlt, sucht der Empfänger den nächsten Sender mit derselben Programmkettenkennung, der ebenfalls TP-Informationen ausstrahlt.

- Alarm: Falls ein neu eingestellter Sender nach fünf Sekunden keine TP-Informationen ausstrahlt, wird ein doppelter Signalton ausgegeben.

- **DPI (Programmkettenkennung)**

- Klang: Falls der Ton eines Senders mit einer anderen Programmkettenkennung nur mit Unterbrechungen zu hören ist, wird der Ton nach einer Sekunde stumm geschaltet.

- Stumm: Falls der oben genannte Fall erneut eintritt, wird Ton sofort stumm geschaltet.



# Bedienung über Bluetooth

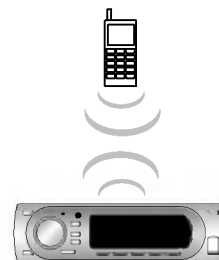
## Bedienung über eine Bluetooth Wireless-Verbindung

Dieses Gerät ermöglicht Bluetooth Wireless-Verbindungen. Sie können eine Wireless-Verbindung zu einem Bluetooth-Telefon herstellen.

### Bluetooth am Telefon einschalten

Die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons ist u. U. normalerweise ausgeschaltet. Um die Bluetooth-Funktion im Auto zu nutzen, muss die Bluetooth-Funktion am Telefon aktiviert werden.

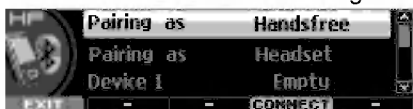
Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons.



## Verbindung zwischen Gerät und Bluetooth-Telefon herstellen

Die Verbindung Ihres Gerätes mit dem Bluetooth-Telefon muss nur einmal eingerichtet werden. Vor der Verbindung muss die Bluetooth-Funktion am Bluetooth-Telefon aktiviert werden. Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons.

- 1 Halten Sie die Taste **B.T MENU** gedrückt, um das Menü FE aufzurufen.



- 2 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach oben bzw. nach unten, um entweder die Freisprecheinrichtung oder das Headset auszuwählen.  
(Drücken Sie die Taste **▲ ▼** auf der Fernbedienung.)  
Je nach Telefonmodell wird die Freisprecheinrichtung bzw. das Headset aktiviert, sobald die Verbindung zum Bluetooth-Telefon hergestellt wurde.  
Bei einer Verbindung über die Bluetooth-Technologie wird HFP (Schnurlose Telefonie) HSP (Headset-Telefonie) vorgezogen.
- 3 Drücken Sie auf **VOL./MULTI**, um ein Bluetooth-Telefon mit diesem Gerät zu verbinden.  
(Drücken Sie die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung.)  
Daraufhin erscheint die Meldung "BEREIT FÜR VERBINDUNG".  
LG CAR AUDIO PIN-NUMMER: 1234
- 4 Sie können eine Wireless-Verbindung zu einem Bluetooth-Telefon herstellen.  
Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons.
- 5 Das Gerät benötigt zur Verbindung mit dem Telefon u. U. eine Genehmigung.
- 6 Sobald das Bluetooth-Telefon den Gerätenamen anzeigt, wählen Sie das Gerät aus.
- 7 Das Telefon fordert Sie nun zur Eingabe der PIN-Nummer auf.
- 8 Bei erfolgter Verbindung wird das Bluetooth-Telefon eingetragen (Gerät 1-4).
- 9 Tippen Sie im angezeigten Bildschirm auf **EXIT** (ENDE), um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

### **Hinweise**

- Das Gerät erstellt eine Liste, in der die letzten verbundenen Telefone eingetragen werden. Dabei können bis zu vier Geräte gespeichert werden.
- Ein Bluetooth-Telefon, das in der Liste früherer erfolgreicher Verbindungen eingetragen ist, wird beim Anlassen des Fahrzeugs automatisch eingeschaltet.
- Im Gegensatz zur Freisprecheinrichtung sind beim Einsatz eines Headsets lediglich zwei Funktionen möglich, nämlich "Anrufe entgegennehmen" und "Letzten Teilnehmer anrufen". Zudem wird die Telefonnummer des Anrufers nicht angezeigt.

# Bedienung über Bluetooth

## Bluetooth-Telefon verbinden

Nach dem Eintragen muss das Bluetooth-Telefon von diesem Gerät aus verbunden werden.

- 1 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach oben bzw. nach unten, um das gewünschte Gerät auszuwählen.

(Drücken Sie die Taste **▲ ▼** auf der Fernbedienung.)

Daraufhin wird eine Liste mit den zuletzt verbundenen Geräten angezeigt.



- 2 Drücken Sie auf **VOL./MULTI**, um ein Bluetooth-Telefon mit diesem Gerät zu verbinden.

(Drücken Sie die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung.)

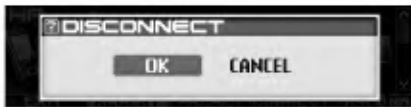
Während des Verbindungsaufbaus wird die Meldung "VERBINDEN" angezeigt.

Um den Vorgang abzubrechen, wählen Sie "ABBRECHEN".

## Bluetooth-Telefon trennen

Ein Bluetooth-Telefon kann nur dann getrennt werden, wenn es zuvor mit diesem Gerät verbunden wurde.

- 1 Drücken Sie auf die Taste **DISCON**, um ein Bluetooth-Telefon von diesem Gerät zu trennen.



- 2 Drücken Sie auf **VOL./MULTI** (bzw. die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung). Daraufhin wird die Meldung "TRENNEN" angezeigt.
- 3 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach links bzw. nach rechts und wählen Sie entweder "OK" oder "ABBRECHEN".  
(Drücken Sie die Taste **I◀◀ ◀▶▶ ▶▶I** auf der Fernbedienung.)  
Um die Verbindung zu trennen, wählen Sie "OK".  
Um den Vorgang abzubrechen, wählen Sie "ABBRECHEN".
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung auf **VOL./MULTI**.

# Bedienung über Bluetooth



## Anrufe entgegennehmen

Bei einem eingehenden Anruf klingelt das Telefon und in der Anzeige erscheint eine Meldung.

1. Die Meldung "ANRUF VON" wird angezeigt.
2. Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach links bzw. nach rechts und wählen Sie entweder "ANNEHMEN" oder "ABWEISEN".  
(Drücken Sie die Taste **I◀◀◀/▶▶▶I** auf der Fernbedienung.)  
Um den Anruf anzunehmen, wählen Sie "ANNEHMEN".  
Um den Anruf abzuweisen, wählen Sie "ABWEISEN".
3. Drücken Sie auf **VOL./MULTI**.
4. Die Meldung "SPRECHEN" wird angezeigt.  
Tippen Sie auf "AUFLEGEN", um das Gespräch zu beenden.  
Tippen Sie auf "PRIVAT", um die Telefonlautsprecher einzuschalten.  
(Der Ton der Lautsprecher kann jederzeit stumm geschaltet werden.)

### **Hinweise**

- Falls die Anruferkennung aktiviert ist, erscheint die Telefonnummer des Anrufers in der Anzeige.
- Falls die Schaltfläche "ABWEISEN" deaktiviert ist, unterstützt das mit dem Gerät verbundene Telefon die Funktion Anruf abweisen nicht.
- Falls für das Bluetooth-Telefon der Privatmodus ausgewählt wurde, drücken Sie die Taste **B.T MENU**, um die Freisprecheinrichtung zu aktivieren. (Diese Funktion ist nur für Telefone mit Freisprecheinrichtung verfügbar.)  
Oder halten Sie die Taste **B.T MENU** gedrückt, um die Freisprecheinrichtung zu aktivieren. (Diese Funktion ist nur für Telefone mit Headset-Profil verfügbar.)

## Letzten Teilnehmer anrufen: Letzter Anruf

Das Gerät wiederum speichert alle kürzlich auf dem Telefon eingegangenen und getätigten Anrufe.

1. Tippen Sie auf **B.T MENU**, um das Menü FE aufzurufen.
2. Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach oben bzw. nach unten, um die letzte Nummer zu wählen. (Drücken Sie die Taste **▲ ▼** auf der Fernbedienung.)
3. Drücken Sie auf **VOL./MULTI**, um die eingegebene Telefonnummer zu wählen.  
(Drücken Sie die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung.)  
Daraufhin wird die Meldung "LETZTE NUMMER WÄHLEN" angezeigt.  
Tippen Sie auf "ABBRECHEN", um das Gespräch zu beenden.

## Einen eingegangenen Anruf zurückrufen

Das Gerät speichert alle kürzlich eingegangenen Anrufe.

1. Tippen Sie auf **B.T MENU**, um das Menü FE aufzurufen.
2. Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach oben bzw. nach unten, um den eingehenden Anruf anzurufen. (Drücken Sie die Taste **▲ ▼** auf der Fernbedienung.)
3. Drücken Sie auf **VOL./MULTI**, um die eingegebene Telefonnummer zu wählen.  
(Drücken Sie die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung.)  
Daraufhin wird die Meldung "WÄHLEN" angezeigt.  
Tippen Sie auf "ABBRECHEN", um das Gespräch zu beenden.

### **Hinweise**

- Um ein Auslandsgespräch zu führen, halten Sie die Taste **B.T MENU** gedrückt, um das Vorwahlzeichen + einzugeben.
- Tippen Sie im angezeigten Bildschirm auf **EXIT** (ENDE), um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.



## Bedienung über Bluetooth

### Eine Telefonnummer speichern: Speichern

Es können bis zu sechs Telefonnummern zum späteren Anwählen per Tastendruck gespeichert werden.

- 1 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach oben bzw. nach unten, um den eingehenden Anruf zu speichern.  
(Drücken Sie die Taste **▲ ▼** auf der Fernbedienung.)
- 2 Drücken Sie auf **VOL./MULTI** (bzw. die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung).  
Anzeigen der zu speichernden Telefonnummer.  
Um eine Auslandsnummer zu speichern, halten Sie die Taste **B.T MENU** gedrückt, um das Vorwahlzeichen "+" einzugeben.  
Um das Zeichen wieder zu löschen, halten Sie die Taste nochmals gedrückt.
- 3 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach links bzw. nach rechts, um eine der gespeicherten Nummern von 1-6 auszuwählen.  
(Drücken Sie die Taste **I◀◀◀/▶▶▶I** auf der Fernbedienung.)
- 4 Drücken Sie auf **VOL./MULTI** (bzw. die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung).  
Die ausgewählte Nummer wird daraufhin gespeichert.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 4, um weitere Nummern zu speichern.  
Von nun an wird beim Drücken der Speicherplatznummer die gespeicherte Telefonnummer aufgerufen.

### Einen Anruf über die Telefonliste tätigen

Sie können eine Telefonnummer aus der Telefonnummernliste anrufen.

- 1 Drücken Sie die Taste **PRESET**.
- 2 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach oben bzw. nach unten, um die gewünschte Telefonnummer zu markieren. (Drücken Sie die Taste **▲ ▼** auf der Fernbedienung.)
- 3 Drücken Sie auf **VOL./MULTI**, um die eingegebene Telefonnummer zu wählen.  
(Drücken Sie die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung.)  
Daraufhin wird die Meldung "WÄHLEN" angezeigt.  
Um das Gespräch zu beenden, wählen Sie "ABBRECHEN".
- 4 Die Meldung "SPRECHEN" wird angezeigt.  
Tippen Sie auf "AUFLEGEN", um das Gespräch zu beenden.  
Tippen Sie auf "PRIVAT", um die Telefonlautsprecher einzuschalten.  
(Der Ton der Lautsprecher kann jederzeit stumm geschaltet werden.)

### Verbinden des Gerätes mit einem Bluetooth-Gerät (MP3-Player, MP3-Telefon...)

Wenn Sie eine Verbindung des Gerätes zu einem Bluetooth-Gerät herstellen, können Sie über die Wireless-Verbindung z. B. MP3-Musik hören.

Die Bedienung eines Bluetooth-Gerätes gleicht der Bedienung eines Bluetooth-Telefons.  
- Hinweise finden Sie auf Seite 17.

### Wiedergabe von MP3-Dateien

Sobald Sie die Bluetooth-Funktion aktivieren, wird auf dem Bluetooth-Gerät die Meldung "Bluetooth" angezeigt.

Die Bluetooth-Funktion bleibt solange aktiviert, bis das Gerät ausgeschaltet wird.

Drücken Sie mehrmals die Taste **SRC**, um ein Bluetooth-Gerät auszuwählen.

In der Anzeige erscheinen die folgenden Meldungen.

TUNER → CD → AUX → BT-MUSIC → TUNER...

Hinweise zur Wiedergabe von MP3-Dateien auf dem Bluetooth-Gerät finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Gerätes.

#### ✦ **Hinweise**

Diese Funktion ist bei Geräten ohne MP3-Funktion nicht möglich.

# Bedienung über Bluetooth



## Bluetooth-Profil

Um die Bluetooth-Technologie zu nutzen, müssen die Geräte mit bestimmten Profilarthen kompatibel sein.

Dieses Gerät unterstützt die folgenden Profile.

- GAP (Generic Access Profile [Zugriffssteuerung mit Authentifizierung])
- HSP (Head Set Profile [Schnurloses Headset])
- HFP (Hands Free Profile [Schnurlose Telefonie])
- GAVDP (Generic Audio/Video Distribution Profile [Übertragung von Audio-/Videodaten])
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile [Übertragung von Audiodaten])
- AVDTP (Audio/Video Distribution Transport Profile [Übertragung von Audio-/Videodaten])
- AVRCP (Audio/Video Distribution Remote Control Profile [Audio-/Video-Fernbedienung])

### GAP

GAP ist die Abkürzung für Generic Access Profile (Zugriffssteuerung mit Authentifizierung). Dieses Profil ist Bestandteil der Bluetooth Wireless-Technologie.

### HFP

HFP ist die Abkürzung für Hands Free Profile (Schnurlose Telefonie). Dieses Profil wird zur schnurlosen Telefonie für Geräte mit Bluetooth Wireless-Technologie verwendet.

### HSP

HSP ist die Abkürzung für Head Set Profile [Schnurloses Headset]). Dieses Profil wird zur Verbindung des Headsets mit einem Wireless-Kommunikationsanschluss verwendet.

### GAVDP

Dieses Profil verwendet einen Initiator-Gerät (INT) (z. B. ein tragbarer Player), das eine Signalprozedur initiiert, um eine Anfrage an einen Empfänger (ACP), wie z. B. ein Kopfhörer, zu senden. Obwohl dieses Profil das Verfahren zur Signalübertragung zwischen zwei Geräten steuert, um die Verbindungskanäle aufzubauen, abzubauen und neu zu konfigurieren, kann das GAVDP-Protokoll nicht allein verwendet werden; es muss in Kombination mit einem Profil eingesetzt werden, das von eben diesem Profil abhängig ist - d. h. die Profile AVRCP und VDP.

### A2DP

Mobiltelefone und Geräte mit High-Quality-Stereo A2DP-Bluetooth-Profil. Dieses Profil basiert auf dem GAVDP-Profil und ermöglicht die Übertragung von erweiterten Audiodaten (Audio-Streaming) von einer Quelle (SRK), beispielsweise einem CD-Player, an einen Empfänger (SNK), wie z. B. einem Kopfhörer.

### AVRCP

Basierend auf dem GAP-Profil verwendet AVRCP einen Controller (CT), z. B. ein PDA-System oder ein Mobiltelefon, das einen Befehl an das Zielgerät (TG) sendet, z. B. an einen Fernseher, einen Discman, einen Kopfhörer. Dieser Befehl kann z. B. die Wiedergabe, Aufnahme, Farbeinstellung oder die Lautstärke steuern, abhängig von den Fähigkeiten der eingesetzten Geräte oder der Situation.

Diese Befehle werden über ein neues Zusatzprotokoll übermittelt, das als Audio-/Video-Übertragungsprotokoll (AVCTP) bezeichnet wird.

Beispielszenarien wären beispielsweise die Fernsteuerung von einem separaten Controller aus, die Fernsteuerung und das Audio-Streaming zwischen zwei Geräten oder die Fernsteuerung per LCD.

# Radiobetrieb

## Radiosendungen hören

- 1 Drücken Sie für den Radioempfang die Taste **SRC**.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl des Frequenzbandes mehrmals die Taste **BAND**.  
Die Anzeigen leuchten in der folgenden Reihenfolge auf: FM1 → FM2 → FM3 → MW(AM)  
Bei jedem Drücken der Taste ändert sich der Modus wie folgt. FM1 → FM2 → FM3 → MW(AM)
- 3 **Automatischer Sendersuchlauf:** Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach links oder nach rechts. (Oder drücken Sie die Tasten **I◀◀◀▶▶▶I** auf der Fernbedienung.)  
Sobald ein Sender empfangen wird, wird der Suchlauf angehalten.  
**Manueller Sendersuchlauf:** Halten Sie den Regler **VOL./MULTI** nach links bzw. nach rechts gedrückt, bis die Meldung "MANUELL" erscheint, und drücken Sie dann die Taste mehrmals. (Oder halten Sie die Tasten **I◀◀◀▶▶▶I** auf der Fernbedienung gedrückt und betätigen Sie sie dann mehrmals.)  
Die Senderfrequenzen laufen schrittweise auf oder ab.

## Radiosender speichern

Pro Frequenzband können bis zu sechs Sender gespeichert werden.

- 1 Drücken Sie die Taste **BAND**, um das gewünschte Frequenzband zum Speichern auszuwählen.
- 2 Drücken Sie auf **STORE**, um den Programmiermodus auszuwählen.
- 3 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach oben bzw. nach unten, um eine der Sendernummern 1-6 auszuwählen.
- 4 Drücken Sie auf **STORE**, um den Sender zu speichern.
- 5 Wiederholen Sie für weitere Sender die Schritte 1 und 4.

### ✦ **Hinweis**

- Im Speicher können bis zu 18 UKW-Sender eingetragen werden, d. h. sechs Sender pro UKW-Frequenzband sowie sechs MW-Sender.
- Beim Speichern eines Senders auf einer Programmnummer, die bereits durch einen Sender im selben Band belegt ist, wird der alte Sender gelöscht.

## Automatischer Suchlauf und Speicherung

- 1 Halten Sie die Taste **PS/AS** gedrückt, bis die Meldung "AUTOM. SENDERSPEICHER" erscheint.  
Die sechs stärksten Senderfrequenzen werden automatisch auf den Speicherplatznummern 1-6 in der Reihenfolge der Empfangsstärke gespeichert.
- 2 Drücken Sie zum Abbrechen auf **PS/AS**.

## Durchlaufen der voreingestellten Sender

Drücken Sie auf **PS/AS**. Daraufhin wird jeder Programmplatz angezeigt.  
Zum Abbrechen erneut auf **PS/AS**.

## Aufrufen der gespeicherten Sender

- 1 Drücken Sie zur Auswahl des Frequenzbandes auf **BAND**.
- 2 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach oben bzw. nach unten, um eine der Sendernummern 1-6 auszuwählen.



## RDS-Anzeigeoptionen

Im normalen RDS-Betrieb werden der Sendername, Wenn Sie die **DISP** drücken, können Sie die unterschiedlichen Datentypen ansteuern:

(CT→FREQUENCY→PTY→RT→PS)

- **CT** (vom Kanal gesteuerte Zeit)
- **PTY** (Programmtyperkennung)
- **RT** (Radiotexterkennung)
- **PS** (Programm-Servicename)
- **PI** (Programmidentifizierung)
- **AF** (Alternative Frequenzen für das aktuelle Programm)
- **TP** (Verkehrsprogrammidentifizierung)
- **TA** (Verkehrsdurchsageidentifizierung)

## PROGRAMMTYP-FUNKTION

Um einen bestimmten Programmtyp in einem Frequenzband auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Drücken Sie die Taste **PTY**, um eine Programmart auszuwählen.
- 2 Drücken Sie auf eine Programmartkennung.  
Es stehen vier Programmarten zur Verfügung.  
SPRACHE1 - SPRACHE2 - MUSIK1 - MUSIK2
- 3 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach oben, nach unten, nach links oder nach rechts, um eine Programmart auszuwählen.
- 4 Drücken Sie auf **VOL./MULTI**.  
Daraufhin wird die Meldung "SUCHEN" angezeigt.  
ABBRECHEN: Funktion beenden.

### **Hinweise**

RDS steht nur bei UKW-Programmen zur Verfügung.

## RDS TA (Verkehrsdurchsageerkennung)

Mit Hilfe des TA-Erkennung schaltet das Gerät vorübergehend zur Verkehrsdurchsageerkennung einer verfügbaren Quelle um (ein anderer UKW-Sender, eine CD oder eine andere angeschlossene Quelle).

Drücken Sie die Taste **TA/AF**, um die Verkehrsdurchsageerkennung ein- bzw. auszuschalten.

## RDS AF (Ausweichfrequenz)

Sollte die Empfangsqualität abnehmen, stellt der Tuner mit Hilfe der PI- und AF-Codes automatisch einen anderen Sender innerhalb des Netzwerks mit einem besseren Empfang ein.

Das bedeutet für Sie: Sie können Ihr eingestelltes Radioprogramm an jedem Ort ohne Unterbrechungen weiter hören.

Drücken Sie die Taste **TA/AF**, um die Funktion Ausweichfrequenzen ein- bzw. auszuschalten.

# CD-/MP3-/WMA-Betrieb

## Wiedergabe von Audio-CDs und MP3-/WMA-Discs

Mit diesem Gerät können CD-ROM-Aufnahmen im Format MP3/WMA, CD-R oder CD-RW abgespielt werden.

Lesen Sie vor der Wiedergabe von MP3-/WMA-Aufnahmen bitte die Hinweise zu MP3-/WMA-Aufnahmen auf Seite 30.

Bei einem Wechsel der Eingangsquelle wird die CD-Wiedergabe angehalten (ohne Auswerfen der CD). Sobald Sie die Quelle wieder auf "CD" umschalten, wird die CD von der letzten Wiedergabeposition fortgesetzt.

- Drücken Sie zur direkten Wiedergabe auf die **NUMBER (#)** gefolgt von der Titelnummer (0-9).

### Pause CD MP3 WMA

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf **PAUSE**.
- 2 Um zur Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie auf **PLAY**.

### Wechseln zu einem anderen Track CD MP3 WMA

- Drücken Sie den Lautstärkeregler **VOL./MULTI** während der Wiedergabe nach links bzw. nach rechts, um zum nächsten Titel bzw. zum Anfang des aktuellen Titels zu springen. (Oder drücken Sie die Tasten **I◀◀◀/▶▶▶I** auf der Fernbedienung.)
- Drücken Sie den Lautstärkeregler **VOL./MULTI** nach links, um den vorherigen Titel abzuspielen. (Oder drücken Sie die Taste **I◀◀◀** auf der Fernbedienung.)  
(Bei einer Wiedergabedauer von unter vier Sekunden ist diese Funktion nicht möglich.)

### Suchlauf CD MP3 WMA

Halten Sie während der Wiedergabe den Regler **VOL./MULTI** nach links bzw. nach rechts gedrückt und lassen Sie ihn an der gewünschten Stelle los.

(Halten Sie die Taste **I◀◀◀◀/▶▶▶▶I** auf der Fernbedienung gedrückt.)

### Wiederholen CD MP3 WMA

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf **RPT**.  
Im Anzeigefenster erscheint das Symbol **1↻**. CD MP3 WMA  
(Der aktuell ausgewählte Titel wird wiederholt wiedergegeben.)  
Halten Sie die Taste **RPT** während der Wiedergabe ca. eine Sekunde lang gedrückt.  
Im Anzeigefenster erscheint das Symbol **F↻**. MP3 WMA  
(Der aktuell ausgewählte Ordner wird wiederholt wiedergegeben.)
- 2 Drücken Sie nochmals auf **RPT**.  
(Der Wiederholungsmodus wird beendet.)

### Anspielen CD MP3 WMA

- 1 Drücken Sie die Taste **SCAN**.  
Im Anzeigefenster erscheint daraufhin die Meldung **F||||**. MP3 WMA  
(Die ersten 10 Sekunden aller Titel im ausgewählten Ordner auf der Disc werden abgespielt.)  
Im Anzeigefenster erscheint das Symbol **A||||**. CD  
(Die ersten 10 Sekunden aller Titel auf der Disc werden abgespielt.)  
Halten Sie die Taste **SCAN** während der Wiedergabe ca. eine Sekunde lang gedrückt.  
Im Anzeigefenster erscheint das Symbol **A||||**. MP3 WMA  
(Die ersten 10 Sekunden aller Titel auf der Disc werden abgespielt.)
- 2 Drücken Sie nochmals auf **SCAN**.  
(Der Anspielmodus wird beendet.)



# CD-/MP3-/WMA-Betrieb



## Zufällige Wiedergabe CD MP3 WMA

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe auf **SHF**.  
Im Anzeigefenster erscheint das Symbol **FX**. MP3 WMA  
(Der aktuell ausgewählte Ordner wird zufällig wiedergegeben.)  
Im Anzeigefenster erscheint das Symbol **AX**. CD  
(Sämtliche Titel auf der Disc werden zufällig wiedergegeben.)  
Halten Sie die Taste **SHF** während der Wiedergabe ca. eine Sekunde lang gedrückt.  
In der Anzeige erscheint das Symbol **AX**. MP3 WMA  
(Sämtliche Titel auf der Disc werden zufällig wiedergegeben.)
- 2 Drücken Sie nochmals auf **SHF**.  
(Die Zufalls-Wiedergabe wird beendet.)

### **Hinweis**

Wenn Sie während der Zufalls-Wiedergabe den Regler **VOL./MULTI** nach links bzw. die Taste **I◀◀ ◀◀** auf der Fernbedienung drücken, wird der vorherige Titel jedoch nicht aufgerufen.

## CD-TEXT/ID3-TAG CD MP3 WMA

Bei der Wiedergabe einer Disc mit Zusatzinformationen werden der CD-TEXT bzw. die ID3-Tag-Informationen angezeigt.

CD-TEXT enthält Informationen über die Disc (z. B. Disc-Name, Künstler oder Titelname).

ID3-TAGs enthalten Informationen zu den einzelnen Dateien (z. B. Album-Titel, Künstler, Titel).

WMA-Dateien enthalten Informationen über die Datei (Album-Titel, Künstler).

Falls keine Zusatzinformationen vorhanden sind, wird die Meldung "KEIN TEXT" angezeigt.

Drücken Sie während der Wiedergabe von MP3-/WMA-/CD TEXT-Dateien mehrmals die Taste **DISP**.

## MP3-/WMA-TITEL -10/+10 MP3 WMA (Bei keinem oder einem vorhandenen Ordner.)

Drücken Sie während der Wiedergabe den Regler **VOL./MULTI** (oder die Taste **V** auf der Fernbedienung) nach unten, um zehn Titel zurückzuspringen. Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** (oder die Taste **▲** auf der Fernbedienung) nach oben, um zehn Titel vorzuspringen.

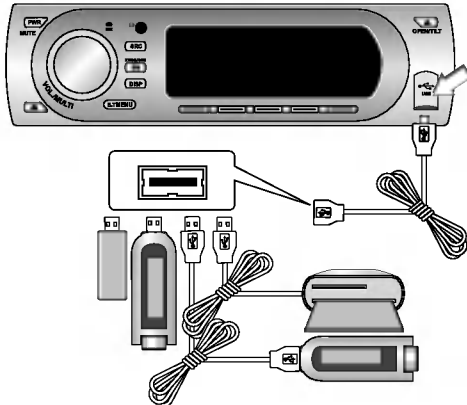
## MP3-/WMA-ORDNER AUF/AB MP3 WMA (Bei mehr als zwei vorhandenen Ordnern.)

Drücken Sie während der Wiedergabe den Regler **VOL./MULTI** (oder die Taste **V** auf der Fernbedienung) nach unten, um zum vorherigen Ordner zu wechseln. Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** (oder die Taste **▲** auf der Fernbedienung) nach oben, um zum nächsten Ordner zu wechseln.

### **Hinweis**

Bei der Wiedergabe einer VBR-Datei kann die angezeigte Spielzeit von der tatsächlichen Spielzeit abweichen (bei der Wiedergabe werden Fortschritt und VBR gleichzeitig angezeigt).

## USB-Betrieb



Falls der Stecker des USB-Gerätes kürzer als 10 mm sein sollte, kann das Gerät möglicherweise nicht fest angeschlossen werden, so dass es zu Übertragungsfehlern kommen kann.

### Wiedergabe von einem USB-Gerät

- 1 Schließen Sie das Kabel am USB-Anschluss des USB-Gerätes sowie an den USB-Anschluss des Gerätes an.
- 2 Daraufhin wird die Meldung "USB ÜBERPRÜFEN" eingeblendet und die Wiedergabe startet automatisch.

#### **Hinweis**

Auf einem USB-Speichergerät gespeicherte Dateien werden in gleicher Weise behandelt wie auf einer DISC.

### Wechsel in einen anderen FAHRERPROFIL

Halten Sie beim Anschluss dieses Gerätes an einen Multi-Lesegerät den Regler **VOL/MULTI** nach oben gedrückt, um zum nächsten Fahrerprofil zu gelangen.

(Drücken Sie die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung.)

Bei jedem Drücken der Taste wechselt der Fahrermodus.

#### **Hinweis**

- Ein MP3-Player oder eine Speicherkarte darf während der Wiedergabe nicht getrennt werden.
- Es dürfen maximal 999 Dateien enthalten sein.
- Die maximale Anzahl der Ordner beträgt 255.
- Die Speicherkarte sollte vor dem Speichern von Dateien formatiert werden.
- MP3-Player, für die die Installation eines Treibers erforderlich ist, werden nicht unterstützt.
- Dieses Gerät unterstützt das FAT-Dateisystem (512 Bytes/Sektor).
- USB-Hubs werden nicht unterstützt. Beim Anschluss dieses Gerätes an einen USB-Hub erscheint die Meldung "USB ÜBERPRÜFEN/KEIN DIENST" im Anzeigefenster.
- Je nach verwendeter Speicherkarte werden der Speicher oder die Karte nicht erkannt.
- USB-Geräte, für die eine Treiberinstallation erforderlich ist, werden nicht unterstützt (Kartenleser, USB-Speicher-Stick, MP3-Player).
- Sollte das angeschlossene Gerät nicht unterstützt, erscheint die Meldung "USB ERR1" bzw. "USB ERR2" im Anzeigefenster.
- USB-Geräte mit 2KB-Übertragungsprotokoll werden nicht unterstützt.
- Die zulässige Versorgungsspannung darf nicht überschritten werden (Der maximal zulässige Versorgungsstromstärke beträgt ca. 500mA).
- USB-Geräte mit OTG-Technologie werden nicht unterstützt.

## USB- (PPS-) Betrieb



### Standbilder laden

Bevor Sie die folgenden Schritte ausführen, muss das USB-Gerät mit den gespeicherten Standbildern vorbereitet werden.

- 1 Halten Sie die Taste **VOL./MULTI** gedrückt, um das Setup-Menü aufzurufen. (Drücken Sie die Taste **MENU/SEL** auf der Fernbedienung.)
- 2 Wählen Sie das Menü **DISP** aus.
- 3 Wählen Sie den Eintrag PPS laden.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung auf **VOL./MULTI** (bzw. drücken Sie die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung).
- 5 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach links bzw. nach rechts, um das gewünschte Standbild auszuwählen. (Drücken Sie die Taste **I◀◀ ◀◀/▶▶ ▶▶I** auf der Fernbedienung.)
- 6 Drücken Sie zur Bestätigung auf **VOL./MULTI** (bzw. drücken Sie die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung).  
Daraufhin wird der Ladevorgang gestartet.

#### ★ **Hinweise**

- Mit Hilfe der Bildkonverters (LG Personal Picture Skin V1.0) auf der CD können Sie Ihre eigenen Bilder erstellen. Starten Sie dazu das Programm LG Personal Picture Skin und wählen Sie das Hilfemenü aus.
- Ein Standbild sollte den folgenden Dateinamen und die folgende Dateierweiterung besitzen.  
BMP: für kleine Standbilder.

### Gespeichertes Standbild löschen

- 1 Wählen Sie den Eintrag PPS löschen.
- 2 Drücken Sie zur Bestätigung auf **VOL./MULTI** (bzw. drücken Sie die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung).
- 3 Drücken Sie den Regler **VOL./MULTI** nach links bzw. nach rechts, um das gewünschte Standbild auszuwählen. (Drücken Sie die Taste **I◀◀ ◀◀/▶▶ ▶▶I** auf der Fernbedienung.)
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung auf **VOL./MULTI** (bzw. drücken Sie die Taste **BAND/DRV** auf der Fernbedienung).  
Daraufhin wird die Meldung "LÖSCHEN" angezeigt.  
OK: Funktion aktivieren.  
ABBRECHEN: Funktion beenden.

#### ★ **Hinweise**

- Dateien nicht während der Fahrt laden.
- Die Zündung während des Ladens einer Datei nicht ausschalten.
- Das Bedienungsfeld während des Ladens oder Löschens einer Datei nicht abnehmen.
- Ein USB-Gerät während des Ladens oder Löschens einer Datei nicht trennen.
- Bei einer zu hellen Einstellung kann die Lebensdauer der LCD-Anzeige verringert werden.

# Störungsbehebung

Störung	Ursache	Behebung
Gerät lässt sich nicht einschalten. Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Leitungen und Anschlüsse sind falsch angeschlossen.</li> <li>Sicherung ist durchgebrannt.</li> <li>Lärm und andere Faktoren können die Funktion des integrierten Mikroprozessors beeinflussen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nochmals alle Anschlüsse überprüfen.</li> <li>Ursache für die Überlastung feststellen und Sicherung ersetzen. Es muss unbedingt eine Sicherung mit derselben Nennleistung eingesetzt werden.</li> <li>Gerät aus- und wieder einschalten.</li> </ul>
Keine Wiedergabe möglich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disc ist verschmutzt.</li> <li>Der eingelegte Disc-Typ kann nicht wiedergegeben werden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie die Disc.</li> <li>Ermitteln Sie den Disc-Typ.</li> </ul>
Keine Tonausgabe. Lautstärke lässt sich nicht erhöhen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kabel sind nicht richtig angeschlossen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kabel richtig anschließen.</li> </ul>
Kein Bild.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautstärke ist zu gering.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Lautstärke ein.</li> </ul>
Die Musiktitel springen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät ist nicht fest montiert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät fest montieren.</li> </ul>
Gerät funktioniert nicht richtig, selbst bei Drücken der entsprechenden Tasten auf der Fernbedienung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie ist schwach.</li> <li>Bei bestimmten Discs stehen einige Funktionen nicht zur Verfügung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eine neue Batterie einlegen.</li> <li>Versuchen Sie eine andere Disc.</li> </ul>

# Kompatibilitätsliste für Bluetooth-Telefone



Die Informationen sind für die aufgelisteten Bluetooth-Telefone und Hersteller gültig

Hersteller	Liste	Hersteller	Liste
Nokia	8910i	LG	LG KG800
Nokia	6021	LG	LG KU730
Nokia	3230	LG	U8210
Nokia	3650	LG	KP-4000
Nokia	6210i	Motorola	E1000
Nokia	6310i	Motorola	V600
Nokia	6230	Motorola	V3 razor
Nokia	6230i	Motorola	L6
Nokia	6260	Motorola	E1
Nokia	6600	Motorola	A1000
Nokia	9500	Sony-Ericsson	T68i
Nokia	6630	Sony-Ericsson	T610
Nokia	6680	Sony-Ericsson	K600i
Nokia	6681	Sony-Ericsson	K700i
Nokia	N70-1	Sony-Ericsson	S700i
Nokia	8800	Sony-Ericsson	V600
Nokia	8801	Sony-Ericsson	K750i
Samsung	SGH-D500	Sony-Ericsson	W550i
Samsung	SGH-D508	Sony-Ericsson	W800i
Samsung	SGH-D600	Sony-Ericsson	P910i
Samsung	SGH-Z500	QteK	9090
Samsung	SGH-Z500V	QteK	9100
Samsung	SGH-E770	QteK imate	8100
Samsung	SCH-V720	imate	K2
Samsung	SPH-E3700	QteK imate	8020
Samsung	SCH-A900	QteK imate	JASJAR
Samsung	SPH-V6900	HP	6515
Samsung	SPH-V7450	Siemens	S55
Samsung	SPH-V7400	Siemens	SL75
Samsung	SPH-X7700	Siemens	M75
Samsung	SPH-M600	Panasonic	X70
Samsung	SGH-E730	O2	XDA2 Mini
Samsung	SGH-E720	O2	XDA2 I
LG	KF-1000	Palmone	Treo 650
LG	LP-3900	Blackberry	7290
LG	P7200	Toshiba	A5504T
LG	S5200	SAZEM	myX6-2
LG	U8290		

# Technische Daten

**Die Kompatibilität von MP3-/WMA-Discs mit diesem Wiedergabegerät unterliegt den folgenden Einschränkungen:**

1. Abtastfrequenz: 8 - 48 kHz (MP3), 22,05 - 48 kHz (WMA)
2. Bitrate: 8 -320 kbps (einschl. VBR) (MP3), 32 - 320 kbps (WMA)
3. Das Dateisystem einer CD-R/CD-RW sollte das Format "ISO 9660" besitzen
4. Bei der Aufnahme von MP3/WMA-Dateien mit einer Software, welche kein Dateisystem erstellen kann, z. B. mit "Direct-CD", ist die Wiedergabe von MP3-/WMA-Dateien nicht möglich. Wir empfehlen die Verwendung von "Easy-CD Creator". Diese Anwendung erstellt ein Dateisystem, das der Norm ISO9660 entspricht.

**Außerdem ist zu beachten, dass für das Herunterladen von MP3-/WMA-Dateien aus dem Internet eine Genehmigung erforderlich ist. Unser Unternehmen ist nicht zur Erteilung solcher Genehmigungen berechtigt. Die erforderlichen Genehmigungen sind bei den jeweiligen Urheberrechtshabern einzuholen.**

## ALLGEMEINES

Ausgangsleistung	.60W x 4CH(Max.)
Stromversorgung	.DC 12 V
Lautsprecherimpedanz	.4 $\Omega$
Masse	.Negativ
Abmessungen (B x H x T)	.180 x 51 x 171 mm (ohne Frontblende)
Leergewicht (Ungefähr)	.2,0 kg

## CD-TEIL

Frequenzgang	.20 Hz-20 kHz
Signal/Rauschabstand	.93 dB
Verzerrung	.0,05%
Kanaltrennung (1kHz)	.60 dB

## RADIO-TEIL

### UKW-Tuner

Frequenzbereich	.87,5-107,9 oder 87,5-108 MHz
Signal/Rauschabstand	.60 dB
Verzerrung	.0,3%
Zulässige Empfindlichkeit	.2 dB $\mu$ V


### MW(AM)-Tuner

Frequenzbereich	.520-1720 oder 522-1620 kHz
Signal/Rauschabstand	.55 dB
Verzerrung	.0,6%
Zulässige Empfindlichkeit	.24 dB $\mu$ V

## LINE-OUT

Frequenzgang	.20 Hz-20 kHz
Signal/Rauschabstand	.100 dB
Verzerrung	.0,02 %
Kanaltrennung (1kHz)	.80 dB
Max. Ausgangspegel (1 kHz)	.5 V (1,2 K $\Omega$ )

## Technische Daten



### AUX-AUSWAHL

Frequenzgang	.20 Hz-20 kHz
Signal/Rauschabstand	.90 dB
Verzerrung	.0,02 %
Kanaltrennung (1kHz)	.80 dB
Max. Eingangsspegel (1 kHz)	.1,4 V (35 K $\Omega$ )

### BLUETOOTH-AUSWAHL

TX POWER	.4 dBm
Frequenzbereich	.2400-2483,5 MHz
Version	.Bluetooth 2.0, zertifiziert

### USB-AUSWAHL

Version	.USB 1,1
---------	----------



P/NO : MFL34184904